



June 30, 2021

Met Public Health Mei Aucehani Epwe Fis ren COVID-19: Imwen Shelter ren Chon Ese Wor Imwer

Aramas ion mei osupwangen imwer ir mei mecheres an epwe torir efeiengawen ewe COVID-19 iwe ir mei pwan muttir an epwe chou ngenir COVID-19. Aramas ion mei mefi osupwangen ese wor imwer me pwan nomw non ekkewe imwen shelter an community epwe weires ngenir ar repwe tongeni fori angangen atowawa nifener seni ekkoch me pwan watte ngenir an epwe tongeni wor rer sokkun watten semwen ika pwe a wor rer COVID-19.

Aninis ngeni ekkewe mei osupwangen imw mei chok sopwosopwono non ei fansoun mei watte chounon COVID-19 non community. Imwen shelter ren ekkewe aramas mei osupwangen imwer resapw kesip ika etiwau aramas ion mei wor rer ekkewe esisinen ewe semwau ika mei positive ren COVID-19 nge ese wor kokkotun ian ekkei aramas epwe tongeni mecheres touren aninis ngenir me ian repwe tumwun ne nomw ian. Epwe wor kokkot fengen me ekkewe local public health authority ne finata ika ekkewe ir mei atitin ar semwen ren an a fat pwe ra COVID-19 epwe mwumwuta ngenir ar repwe chok nomw non ewe imwen shelter, ika ifan usun an ewe aramas epwe tongeni wor aninis ngeni ren pwan ew neni epwe tongeni nomw non.

Touren pworous fengen me iokkewe ir mei aninis fengen non ei angang

Ekkewe chon awora aninis ngeni mei osupwangen imwer repwe angang fengen me iokkewe chiechier (ekkei local public health authority, ewe pekin emergency management, ewe pekin oppochokuna onnuk, chon angangen pekin pioing, ewe pekin housing authority, ekkewe souemwenin mwuun non ekkewe kinikinin neni) pwe epwe tongeni mecheres touren pworous nefiner fansoun repwe fori angangen amonata me aninis ngeni mei semwen non ar kewe neni. Repwe angang fengen, aninis fengen won pworous mei namwot, me nengeni sefani ekkewe kokkot me ekkewe chon angangen pekin health pwe epwe anisi tumwunun chon angang, ekkewe client, me ekkewe volunteer seni monun COVID-19.

Kokkot fan iten case ren COVID-19

Chon awora aninis ren fori ar kokkot ren ifan usun an ar kewe neni repwe angang ngeni ew nikinikin ika ew case a fateno pwe COVID-19. Ikkei ekkoch anen met kopwe fori me mwan:

- Affata iteiten ion chon angang ngeni omw we local health authority, me pwan iteiten nenien angangen tumwunun mei semwen ian ekkewe ir mei wor semwenin ar semwenin respiratory repwe tongeni no ngeni ren an epwe kawor aninis ngenir me ian.
- Forata ew omw kokkot ren ifan usun an omw we imwen shelter epwe for an angang ika pwe a wor chon angang a samwau ika a wor mei samwau me non an famini mei forata an ewe chon angang me/ika volunteer epwe nomwonong non imw.

- Angang fengen me ekkewe local public health omw kopwe fori pwe aramas ion mei nomw won osupwangen imwan epwe tongeni tour ngenir aninis ren ar repwe eimwureno seni meinisin/nomwonong non imw resapw no fetan ren ekkewe rese tufichin repwe [pusin eimwureno](#) me rese pwan menei ar repwe niuing non pioing.
- Aiti ngeni noum kewe chon angang omw we kokkot, me iokkewe chon repwe sinei me non omw we community me angei met memef senir won omw we kokkot.

Kutta me eimwueno iokkewe ra nikinikin pwe a wor rer COVID-19

Ekkewe imwen shelter fan iten mei osupwangen imw repwe nenengeni nonnomwun nour kewe chon angang me iokkewe ir mei awora aninis ngenir — akkaewin ekkewe minafon aramas — iteiten ran ren ekkewe esisinen semwenin monun respiratory. Iokkewe ir mei kawor aninis ngenir a wor rer esisinen ewe semwen rer mei tongeni epwene nomw ika ese nomw rer ewe COVID-19. Iokkewe mei kawor aninis ngenir mei repotei ekkewe esisinen semwen mei wewe ngeni COVID-19 repwe imwuno nenier ian repwe nomw ian me non ewe imwen shelter ika me non pwan ew neni mei suuk ren ar repwe angang fengen me ekkewe local health authority.

Ion aramas mei nomw won osupwangen imwer mei nomw non ekkewe imwen shelter nge a wor ren ekkewe esisinen ewe semwen COVID-19 (pwichikar ika fou, mwor, ngasangasangaw ika weires an ewpe ngasangas, menun, metekitek futuken ika non inisin, metek mokur, ese chiwen neni ika tini pwonon mettoch, metek non chior, ngutut pwot ika mwongen pwot, eningaw ika mwus, ika feinsen) epwe kawor aninis ngenir meren chon angangen ewe imwen shelter ren ar repwe esinei ngeni iokkewe chon wisen awora aninisin ekkena sokkun (usun ren ekkewe case manager, chon angangen ewe imwen shelter, me chon angangen pekin pioing me pwan ekkoch chon awora aninis). Ion mei wor ren ekkewe esisinen ewe semwen epwe kawor ngenir mangaku pwonupwonun won maas me, ika mei menei, aninisin ar repwe tongeni kokori iowe nour dokter epwe tongeni anisir.

Chon angang repwe anisi ekkewe ir mei wor rer esisinen ewe semwen are repwe weweiti ifan usun ar repwe [pusin eimwureno](#) seni meinisin. Ekkewe chon nomw ir mei wor rer esisinen ewe semwen repwe nomw non kokkotun ar repwe nomw non rumw mei imwuno. Repwe chok nomwono non rumwer kewe me nukun chok ar repwe aea imwen ngaseno (ewe fan iten chok ekkewe mei wor esisinen ewe semwen rer), iwe repwe aea pwonupwonun aaw me pwot ika pwonupwonun won maas ika repwe tou seni rumwer kewe.

Ika pwe ese tongeni wor rumw repwe imwuno non, aea ew watten rumw, mei eoch fetanin asepan me non ren ekkewe ir mei wor rer esisinen ewe semwen repwe nomw non nge repwe towaw ukukun onuw (6) fit towawer seni pwan ekkoch tori an ekkewe chon angang repwe tongeni anisi ngenir ar repwe mwokut ngeni pwan ew nenien ar repwe nomwonong chok non resapw tongeni tou nukun. Ei rumw epwe imwuno seni ewe kinikinin neni ir mei aea ne anomwu ekkewe aramas ese wor rer esisinen ewe semwen.

Chon angang repwe anisi ekkewe chon nomw mei wor rer esisinen ewe semwen ar repwe anis ngenir meni sokkun aninisin mei semwen repwe tongeni nomw won ika pwe mei menei. Ekkewe chon angang repwe fori ngeni ekkewe chon nomw mei wor rer esisinen ewe semwen ar repwe kutta anisir, anisi ngenir ar repwe kuna meni nenien safei me non nenier we, pachenong ekkewe aninisin mei semwen won fon ika pwe mei tufich, me pwan anisir ar repwe kokori dokter ika clinic ren nenien safei. Angangen tesini aramas, ekkewe mwo ese watte ngenir esisinen ewe semwen, mei auchea pwe epwe tongeni fat iokkewe chon nomw

non ewe imwen shelter a wor rer ewe semwen ren ar repwe tongeni [nomwonong chok non imw resapw tou seni](#). Fiti aniniseoch seni ekkewe chon angangen ekkewe imwen shelter, ewe local public health authority (LPHA) epwe tongeni fori an epwe kuta fetanin ewe semwen me kutta iokewe ir mei menei ar repwe nomwonong chok non imw me anis ngenir pwan ew neni repwe tongeni nomw non ar repwe tumwun me ian. Esinesin ngeni ewe LPHA ika pwe mei wor ion mei nikinikin pwe a wor ren ewe semwen me non ewe neni pwe repwe togeni kokkot won ifan usun ar repwe aninis ren kuta fetanin ewe semwen me tumwunun an esapw napeno ngeni pwan ekkoch.

Pwan sopwosopwun, chon angang repwe anisi ekkewe ir mei wor rer esisinen ewe semwen ika pwe ir mei menei aninis ren angangen emergency care. Ewe chon nomw mei wor ren:

- Weires an epwe ngasangas?
- Metek fan mwarin?
- Pwoputani an epwe rukoruk?
- Weires an epwe tongeni neno ika an epwe nenneno chok
- Kier mesen awan ika won mesan

Ika pwe ewer ngeni ew me nein ekkei asan, fiti ngeni ewe protocol fan iten medical emergency.

Chon angang me Chon Volunteer

- Chon angang mei chon volunteer resapw eto ngeni angang ika pwe ir mei semwen. Ion chon angang ika chon volunteer a semwen me non angang epwe niwin sefan ngeni imwan.
- Chon angang repwe tonu ika sanitizeini pour iteitani me sotuni pwe resapw attapeta won meser.
- Chon angang me chon nonnomw repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, pwonupwonun won maas, ika eppetini won maas nupwen repwe nomw non imw. Emon mei awora angangen aninis ngeni ion chon nomw mei semwen epwe aea pwonupwonun aaw me pwot, epeti mesan, ufouf gown, me poupou glove.
- Chon angang me chon volunteer mei semwen repwe muttir tes ren COVID-19. Ika pwe ra positive ar tes (ika rese tes nge a wor rer ekkewe esisinen ewe semwen), repwe muttir eimwueno pusin inisir. Kapasen ourour ren angangen eimwueno pusin inisum ka tongeni kuna me [ikei](#). Ika pwe ar tes mei negative, ra tongeni niwin sefan ngeni angang murin 24 awa ika pwe a wes senir ekkewe esisinen ewe semwen.

Sokkun nikinikin ewe neni ren an epwe ekisano mecheresein choufetanin semwen epwe wor non ekiek

Nenien mour

Ewe COVID-19 virus mei tongeni pwe epwe tori emon me non ukukun onuw fit towawan seni emon aramas mei wor ren monun ewe semwen. Ekkewe imwen shelter repwe fori non ar kewe neni an epwe wor ukukun onuw fit towawen nefinen ekkewe bed me nukun chok ekkewe ir

chon chok ew famini. Ekkewe bed ika kieki repwe ateten pwe ekkewe aramas repwe kokkon ew chok ititir ren mokur-ngeni peche.

Mei wosen namwot an epwe imwuno iokewe ir mei wor rer esisinen ewe semwen (**pwichikar, mwor, fou, ngasangangaw, weires ar repwe ngasangas, menun, metekitek futuken me non inisir, metek mokurer, pwoputani ar rese chiwen tini me neni pwonun mettoch, metek non chior, ngut pwot ika mwongen pwot, eningaw ika mwus, ika feinsen**) seni iokewe ese wor rer ekkei esisinen ewe semwen. Nenien mour epwe imwuno ren ekkewe chon nomw ir mei pwichikar ika ekkewe esisinen semwenin respiratory. Ika pwe ewe imwen shelter ese tongeni awora rumwen emon me emon ekkewe chon nomw ir mei wor rer esisinen ewe semwen, epwe pwan wor ew anen ar repwe kuta aninis ngenir ren ian repwe nomw ian ren ar repwe angang fengen me ewe LPHA.

Epwe pesepes ngeni ekkewe imwen shelter ar repwe chosani ekkewe community ren pwan ekkoch anen aninisin shelter ngeni ir ekkewe mei wor rer esisinen semwenin respiratory.

Mongo, imwen ngaseno, me pwan ekkoch neni ian aramas mei soun nonomw ian

Anisi an epwe tongeni wor watten nefinen aramas me non ekkewe neni ian rekan nonnomw ian ren tumwunun chon angang me chon nonnomw. Anomwu non kokkot an epwe wor eppetin nefiner an epwe tumwunuw ekkewe chon angang ion epwe wor ar repwe angang fengen me ekkewe chon nonnomw ese fat ika ifan usun nonomwur ren ewe monun semwen (awewe. chon angang ren nenien check-in). Awewe chok, pacheta eppet kinas ren ekkewe chepenin check-in ika awora pwan efoch chepen nefinen ewe chon angang me ewe chon nomw an epwe awateno nefiner ngeni ukukun onuw (6) fit an epwe namwot ngenir.

Non nenien aninisin mongo, fori an epwe wor ukukun onuw (6) fit nefinen ekkewe nenien mommot, ika mwutata an epwe wor mongo epwe deliver ngeni ekkewe chon nomw ika an ekkewe chon nomw repwe angang mongo ne pusin uwei ngenir. Ika epwe tufich, anomwu non kokkot pwe ener mongo repwe chok uwei ngenir. Anomwu non kokkot pwe fansoun mongo epwe sakofesen kunokun pwe epwe tongeni wor an ekkewe chon nomw repwe imwu fesen. Mongo epwe deliver ngeni ekkewe chon nomw ir mei wor rer esisinen semwen non rumwer kewe ika nukun imw.

Tumwuneoch ngeni ne fiti ekkewe angangen nimenimoch me onnuk ren tumwunuw mongo epwe pwonupwonuno, esapw wor aea fengen fok me sipun non ew chok sepien mongo, tonu paw me mwen mongo me fansoun aea fengen mettoch, me nimenimen non kitchen me kinikinin nenien mongo iteiten nefinen an epwe wor chon aea.

Ekkewe neni repwe anomwu non kokkot an epwe imwuno rumwen ekkewe chon nomw ir mei pochokun me ekkewe ir mei semwen.

Enimenim

Fiti ngeni ekkewe ururun angangen me onnuk mei tichikitiw ngeni omw we sokkun neni ren ifan koukun angangen enimenim me enimenima monun paiking epwe tongeni fis.

Anomwu non kokkot an epwe kanapeno angangen enimeniem me enimenima monun paiking ngeni ukukun an epwe tongeni tufich, apochokuna ngeni angangen enimenim me enimenima monun paiking won ekkewe mettoch mei me neni aramas mei soun attapeta won usun ren imwen ngaseno, ekkewe cooler ren konik, chepen, won counter, sukkun asam, keyboard ren

computer, pisekin kaeo rekan komwoch, sukkun faucet, fon, me ekkewe noun semirit nios ne urumwot.

Ekkoch pwan angangen enimenim me pisekin enimenim ese pwan namwot repwe aea ika pwe mei wor pusin metewe ar nikinikin angangen enimenim me enimenima monun paiking mei fiti ngeni an Environmental Protection Agency (EPA) kewe pisekin enimenimen monun paiking ren neni ian mei wor coronavirus ian.

Chon angangen enimenim ika chon fori angangen enimenimen neni (EVS) repwe fiti ngeni ekkewe ourour mei kawor seni ekkewe kompenien fori ekkewe pisekin enimenimen monun paiking ren ar repwe aea pachenong:

- Epwe pwung aean ren nofitin ekkewe minen nimenimen monun paiking
- Utiwitinon fansoun ren achechenun neni

Fori mwokutukut epwe tongeni anisi ne ekisano chounon ewe semwen

Pwonu mwor me mwesi

Sokkun met repwe fori fansoun mwor, ren mworunong nemwonun poum ika pwonuw awom me pwotum ngeni tissue nupwen kopwe mwor ika mwesi. Tumwunu kopwe tonu poum ngeni sopw me konik ika pwe ke aea tissue. Pacheta sain non ekkewe kitchen, imwen tutu me neni ian aramas rekan nonomw ian me fori an epwe wor tissue nge epwe pwan wor nenien kapich me pisekin nimenimeoch epwe arapakan ngenir.

Nimenimen paaw

Nimenimen paw mei auchea ren angangen tumwunun an esapw choufetan ekkewe monun semwen, me an epwe wor eppetin nefiner. Awora nenien hand sanitizer (60%-95% arukor) epwe wor me non ewe neni (awewe, chepenin register, nenien tonong/tou, nenien mongo). Tonu paw ngeni konuk mei pwichikar me sopw mei mwurino. Ekkewe imwen tutu me ekkoch pwan sink repwe mecheres ngenir me pwan wor pisekin ren sopw me pisekin apwasa paw (awewe, paper towel) ren totonun paw. Epwe kawor pisekin nimenimoch epwe naf, pachenong nenien nimenimen paw, sopw, paper towel, nenien kapich me ekkewe sanitizer mei wor arukor non.

Ourour ren aean pwonupwonun won maa epwe wor ren chon angang me chon nomw

[Met CDC mei mochen epwe fis](#) meinis chon nomw, chon angang, chon volunteer repwe sopweno ne aea pwonupwonun aaw me pwot me sopweno ne awora towawen nefiner me ekkoch non ekkewe imwen shelter, ina mwo ika ifan usun nonomwun ar opposun eppet.

mangaku, taropwe ika ekkewe pwonupwonun aaw me pwot aean chok fan ew repwe chok aea non imw. Repwe pwan tongeni aea nukun imw nupwen aramas rese tongeni nomw towaw fesen non ukukun onuw (6) fit towawen nefiner. Mangaku pwonupwonun won maas esapw wor an semirit kukun seni 2 ier me ion mei weires ar ngasangas, ika emon mei peeno ese ngasangas, ar repwe pusin etatiw ika mei weires ar repwe pusin etatiw nge ese wor e anisi ngenir. Ekkewe imwen shelter repwe awora ngeni chon nomw mangaku pwonupwonun won maas ika ekkewe pwonupwonun aaw me pwot aen chok fan ew.

Mangaku pwonupwonun won maas ekkewe chon nomw me chon angang ir mei aea repwe sopw iteitan. Pwonupwonun won maas repwe isois non ekkewe neni mei opwonuno (usun ren ekkewe pwotoun kapich). Ekkewe chon angang ir chon wisen sopwuni an ekkewe chon nomw kewe pwonupwonun won maas repwe aea ekkewe glove me pwonupwonun aaw me pwot aean chok fan ew. Aean ekkewe gown ufoufen chok fan ew mei pwan auchea repwe ufouf, ika pwe mei wor.

Non fansoun ian ekkewe chon angang ir mei awora angangen tumwunun mei semwen ngeni ekkewe chon nomw ir mei nikinikin ika ra wor rer COVID-19 me ir mei nomw kanengenir (non ukukun onuw [6] fit) resapw tunano, ekkewe chon angang repwe pipisek met epwe eppet meser (goggles ika eppetin won maas), pwonupwonun aaw me pwot, ekkewe gown ufoufen chok fan ew, me ekkewe glove poupoun fan ew. Mangaku pwonupwonun won maas mei fokkun namwot ren an epwe eppet supwun me parasen non asepan ewe esapw wor ar repwe aea ika pwe ekkewe pwonupwonun aaw me pwot an chon angangen pioing ir mei aea.

Aninisin Nongonong

Enimenim me Nimenimen Paiking non Omw we Neni Meren CDC

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>

An CDC Training Ngeni Chon Angangen Imwen Shelter ren Mei Osupwangen Imwer

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/community/Homeless-Shelter-Worker-Training.pdf>

Poster seni CDC ren Nimenimen Paaw

Foosun Merika: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/Handwashing-Middle-School-8x11-p.pdf>

Foosun Spanish <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/wash-your-hands-poster-spanish-508.pdf>

Foosun Chinese: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/wash-your-hands-poster-chinese-508.pdf>

An CDC poster ren Ifan Usun Omw kopwe tonu poumw

Foosun Merika: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/wash-your-hands-poster-english-508.pdf>

Foosun Spanish: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/Handwashing-Middle-School-SPANISH-8x11-p.pdf>

An CDC poster ren Nimeti Paaw non 20 seken

Foosun Merika: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/HH-Posters-Eng-Restroom-508.pdf>

Foosun Spanish: <https://www.cdc.gov/handwashing/pdf/HH-Posters-Spa-Restroom-508.pdf>

Poster ren pwonuw omw mwor

<https://www.health.state.mn.us/people/cyc/index.html>

Toureochnun taropwe: Ren ekkewe aramas mi ter ika aramas rese sinei fosun Merika, OHA mi tongeni aora taropwe non ew sokkun nikinik ar repwe weweiti, awewe ren fosun ekis, epwe mesemóng ekkewe mak, ika nikinikin noun mei chuun. Kokori ewe Center ren Health Information won 1-971-673-2411, 711 TTY ika COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us.